

---

# **Gebrauchsanleitung und Prüfbuch für Verbindungsmittel für Haltegurte**

**a. als einstellbares Verbindungsmittel  
MASI MB-4 (Mastsicherungsseil)  
geprüft nach EN 358:2000-2**

**b. als Bestandteil eines Rückhaltesystems zur  
Sicherung auf Flachdächern MASI MB-4  
gepr. in Anl. EN 358:2000-2**



Diese Gebrauchsanleitung ist vor jedem Gebrauch zu beachten und bei der PSA aufzubewahren. Es muss sichergestellt sein, dass die PSA und alle seine Komponenten gemäß dieser Gebrauchsanleitung benutzt werden. Die Nichtbeachtung kann schwerwiegende Folgen haben. Hersteller und Händler übernehmen keine Verantwortung, wenn die PSA und seine Komponenten in anderer Weise gebraucht, gelagert und gepflegt werden.

Rev. 002/2012

## Anwendung als einstellbares Verbindungsmittel für Haltegurte (Mastsicherungsseil)

Einstellbare Verbindungsmittel werden vom Benutzer zur Arbeitspositionierung eingesetzt. Wenn der Benutzer einen höher gelegenen Arbeitsplatz (z.B. Gittermast, Baum oder ähnlichen Objekten) zur kurzfristigen Reparatur oder Wartung erreicht hat, kann er sich mit Hilfe des einstellbaren Verbindungsmittels eine zum Objekt geeignete Arbeitsposition verschaffen und sichern. Dieses Gerät ersetzt in keinem Falle eine Absturzsicherungsmaßnahme. Das einstellbare Verbindungsmittel gibt dem Benutzer nur die Möglichkeit, seine Arbeitsposition zum Objekt einzustellen, zu verlängern oder zu verkürzen.



**Ein einstellbares Verbindungsmittel ist keine Absturzsicherung und darf als solche auch nicht eingesetzt werden.**

Das einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4 ist nicht zu öffnen. Es besteht aus einer Einstellvorrichtung aus Stahl, durch die das Verbindungsmittel (Seil) von 16 mm Durchmesser geführt wird. An der Einstellvorrichtung ist ein Hebelmechanismus mit Federdruck angebracht, der als Feststellbremse automatisch das Verbindungsmittel anpresst und bei Belastung in Zugrichtung festklemmt. Durch einen Druckhebel kann bei Entlastung die Feststellklemme angehoben werden.

Der Benutzer nimmt das einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4 und schlägt den am Seilkürzer befestigten Karabinerhaken an die seitliche Halteöse des Auffanggurtes (*zulässig sind Auffanggurte mit integrierter Haltefunktion nach EN 361 und EN 358 oder Haltegurte nach EN 358*) an; rechts oder links je nach Gewöhnung. Beim Auf- oder Abstieg zum/vom Arbeitsort sollte das Verbindungselement (Karabinerhaken) am einen Seilende des Verbindungsmittels möglichst in die gleiche Halteöse eingehakt werden, wie der Karabinerhaken an der Einstellvorrichtung. Dadurch werden evtl. behindernde Schlaufen (Schlaffseilbildung) vermieden.

Hat der Benutzer seine Arbeitsposition erreicht, legt er das Verbindungsmittel um ein Objekt herum und schlägt dann den Karabinerhaken des Seilendes in die andere seitliche Halteöse am Auffanggurt bzw. Haltegurt an. Bei der Auswahl des Objekts ist darauf zu achten, dass es über eine ausreichende Festigkeit verfügt. Das Anschlagobjekt darf **auf keinen Fall scharfe Kanten** aufweisen, da hierdurch das einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4 beschädigt werden kann. In diesem Fall müssen zusätzliche Einrichtungen wie Kantenschutz, Schutzschlauch o.ä. verwendet werden.

Bevor der Benutzer sich nun rückwärts in das Mastsicherungsseil zurücklegt, prüft er nochmals das um das Objekt herum gelegte einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4.

Das Verbindungsmittel ist straff zu halten und der Anschlagpunkt hat sich in oder oberhalb der Taillenhöhe zu befinden. Halten Sie das Verbindungsmittel so straff, dass eine freie Bewegung auf max. 0,6 m begrenzt ist.

**Das einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4 ist so eng einzustellen, dass ein freier Fall des Anwenders unmöglich ist.**

Nach dieser Überprüfung kann der Benutzer dann durch Ziehen am Seilende des Verbindungsmittels mit dem Endspleiß die Länge des Verbindungsmittels verkürzen. Durch Druck auf den Betätigungshebel an der Verstelleinrichtung kann das Verbindungsmittel verlängert werden. In beiden Fällen ist es nötig, dass das Verbindungsmittel entlastet ist. Eine Verstellung unter Belastung ist nicht möglich. Durch den Endspleiß am Verbindungsmittel ist ein Herausrutschen der Einstellvorrichtung des MASI MB-4 nicht möglich. Achten Sie auch während der Benutzung unbedingt darauf, dass sich keine Verschlüsse öffnen und die Einstellvorrichtungen nicht nachgeben.

## Anwendung als Bestandteil eines Rückhaltesystems zur Sicherung auf Flachdächern

Verbindungsmittel für Haltegurte zur Sicherung auf Flachdächern werden vom Benutzer als Längenbegrenzung verwendet, um zu verhindern, dass er Bereiche erreicht, in denen das Risiko eines Absturzes aus einer Höhe entsteht. Das einstellbare Verbindungsmittel gibt dem Benutzer die Möglichkeit, seine Arbeitsposition zur Absturzkante abzusichern, um einen Sturz über diese in jedem Falle zu verhindern.

Wenn der Benutzer, z.B. auf einem Flachdach Arbeiten zu verrichten hat, die sich in der Nähe der Absturzkante abspielen und der Anschlagpunkt sich weiter als 2 m von dieser Absturzkante entfernt befindet, kann er sich mit Hilfe dieses einstellbaren Verbindungsmittels für Haltegurte die benötigte Länge einstellen und sich sichern.

Dieses Gerät dient in **keinem** Falle einer Absturzsicherungsmaßnahme.



**Das Verbindungsmittel für Haltegurte als Bestandteil eines Rückhaltesystems zur Sicherung auf Flachdächern ist kein Auffangsystem und darf als solches auch nicht eingesetzt werden.**

Die Längeneinstellvorrichtung für das Verbindungsmittel für Haltegurte zur Sicherung auf Flachdächern MASI MB-4 ist nicht zu öffnen. Sie besteht aus einer Einstellvorrichtung aus Stahl, durch die das Verbindungsmittel (Seil) von 16 mm Durchmesser geführt wird. An der Einstellvorrichtung ist ein Hebelmechanismus mit Federdruck angebracht, der als Feststellbremse automatisch das Verbindungsmittel anpresst und bei Belastung in Zugrichtung festklemmt. Durch einen Druckhebel kann bei Entlastung die Feststellklemme angehoben werden.

Der Benutzer nimmt das einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4 und schlägt den Karabinerhaken an der Einstellvorrichtung des Verbindungsmittels an den Anschlagpunkt (EN 795, min. 10 kN) der Flachdachsicherung (z.B. Securanten, horizontale Anschlagleinrichtung ...) an. Sollte die Öffnung dieses Hakens zu klein sein, verwenden Sie zunächst ein anderes geeignetes Verbindungselement (z.B. Rohrkarabinerhaken) und haken Sie dann den Karabinerhaken in die Öse dieses Verbindungselements ein.

Das Ende des Verbindungsmittels (Seil) mit dem Karabinerhaken wird am Haltegurt (EN 358) oder an den Halteösen des Auffanggurts (EN 361 und EN 358) eingehakt. Der Benutzer kann nun durch Druck auf den Betätigungshebel an der Einstellvorrichtung das Verbindungsmittel verlängern oder verkürzen. In beiden Fällen ist es nötig, dass das Verbindungsmittel entlastet ist. Eine Verstellung unter Belastung ist nicht möglich. Durch den Endspleiß am Verbindungsmittel ist ein Herausrutschen des Seilkürzers MASI MB-4 nicht möglich.

Wird die Einstellvorrichtung losgelassen, arretiert sie automatisch auf dem Verbindungsmittel.

Dieses einstellbare Verbindungsmittel für Haltegurte zur Sicherung auf Flachdächern darf weder in Kombination mit anderen Verbindungsmitteln verlängert, noch manipuliert werden.

**Beim Einsatz dieses Haltesystems darf das Verbindungsmittel nur so lang eingestellt werden, dass ein Absturz der zu sichernden Person über die Kante auf keinen Fall möglich ist.**

**Dabei muss unbedingt ausgeschlossen werden, dass durch evtl. Schlawfseilbildung doch eine Annäherung an die Absturzkante möglich ist !!!!**

**Bei einem Anschlag an eine horizontale Anschlagleinrichtung nach EN 795, Klasse C ist bei der Längeneinstellung auf die Auslenkung dieser Anschlagleinrichtung unter Belastung durch das Verbindungsmittel mit zu berücksichtigen. Die Auslenkung ist vor Arbeitsbeginn von einem sicheren Standplatz aus zu bestimmen. Dazu ist die montierte bewegliche Führung des Haltesystems in Feldmitte in Beanspruchungsrichtung mit ca. 300 N (ca. 30 KG) zu belasten (bei 2 Benutzern ist die Belastung zu verdoppeln) und die Auslenkung zu messen.**

Das einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4 darf auf keinen Fall über oder um scharfe Kanten gezogen werden. Achten Sie auch während der Benutzung unbedingt darauf, dass sich keine Verschlüsse öffnen und die Einstellvorrichtungen nicht nachgeben.

## 1. Benutzerhinweise

- Machen Sie sich vor der ersten Anwendung mit dem Gerät vertraut, damit es später beim Einsatz nicht zu Komplikationen oder gefährlichen Anwendungsfehlern kommt.
- Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und können sehr ernste Unfälle und Verletzungen verursachen. Bitte überlegen Sie vor und während des Gebrauchs wie Rettungsmaßnahmen sicher und wirksam durchgeführt werden können.
- Die Verwendung dieser Schutzausrüstung sollte nur durch fachkundige und ausreichend unterwiesene Personen erfolgen
- Eine gute körperliche Konstitution ist erforderlich um Arbeiten in der Höhe ausführen zu können. Gewisse medizinische Gegenanzeigen können die Sicherheit des Benutzers bei der normalen Verwendung der PSA und im Notfall (Medikamenteneinnahme, Herz-Kreislaufprobleme...) beeinträchtigen
- Bei Zweifeln an der sicheren Benutzung der PSA wenden Sie sich bitte an den Hersteller
- Eine Kombination einzelner Elemente dieser Ausrüstung oder der gesamten Einheit in irgendeiner anderen Form als in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist untersagt, da dadurch die Gefahr einer Beeinträchtigung der sicheren Funktion der Ausrüstung bzw. ihrer Bestandteile besteht!
- Nicht Säuren und ätzende Chemikalien aussetzen.
- Ein Austausch von Bestandteilen sowie Reparaturen dürfen grundsätzlich nur vom Hersteller ausgeführt werden.

## 2. Kontrolle Reinigung und Pflege

- Diese persönliche Schutzausrüstung ist **vor jeder** Benutzung einer visuellen Kontrolle durch den Benutzer zu unterziehen um die Funktionen des Gerätes vor jedem Einsatz zu überprüfen. Dabei ist besonders auf die korrekte Funktion der Verbindungselemente und unbeschädigte Oberfläche (Einschnitte, Abrieb...) der textilen Bestandteile sowie die Lesbarkeit des Produktetiketts zu achten. Sollten Zweifel hinsichtlich der sicheren Verwendung bestehen wenden Sie sich unbedingt an den Hersteller.
- Persönliche Schutzausrüstungen zum Halten sind nach Bedarf, mindestens jedoch einmal innerhalb von zwölf Monaten, durch einen Sachkundigen zu überprüfen. Der Hersteller ist Sachkundiger. Er kann andere Sachkundige mit der Überprüfung beauftragen.
- Beschädigte oder sturzbelastete PSA ist sofort der Benutzung zu entziehen und erst nach schriftlicher Zustimmung durch den Hersteller bzw. Sachkundigen wieder freizugeben.
- Dieses Produkt hat bei sachgemäßer Anwendung und Lagerung eine Lebensdauer von 4-6 Jahren.
- Sauberkeit und gute Lagerung verlängert die Lebensdauer Ihrer PSA. Luftig und vor direkter Sonneneinstrahlung im trockenen Zustand am besten in einem verschlossenen Metallkoffer oder PVC-Beutel geschützt lagern. Die textilen Seile müssen vor Säuren und Laugen geschützt werden.
  
- Nach dem Arbeitsende sollte das einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4, sowie die gesamte Ausrüstung von Verunreinigungen gesäubert werden. Dies erhöht die

Lebensdauer von solchen Geräten sowie Ihre Sicherheit. Das Gerät ist aus verchromtem Stahl oder aus Edelstahl gefertigt, das Verbindungsmittel besteht aus Polyamid, der Karabinerhaken entweder aus galvanisiertem Stahl oder Aluminium. Reinigen mit warmem Wasser bis 30° C und Feinwaschmittel, im Schatten trocknen. Nehmen Sie auf keinen Fall eine Trocknung mit extremer Hitzeeinwirkung (Trockner, Heissluft...) vor. Die Metallteile können anschließend leicht mit Maschinenöl eingerieben werden.

### 3. Bitte unbedingt beachten

Dieses einstellbare Verbindungsmittel MASI MB-4 ist eine persönliche Schutzausrüstung und sollte daher nur von einer einzigen Person benutzt werden. Die Benutzung ist nur unterwiesenen Personen bzw. unter fachkundiger Überwachung gestattet. Im Anhang zu dieser Gebrauchsanleitung wird ein Prüfbuch (Kontrollkarte) mitgeliefert. Die Reinigungs- und Wartungsanweisungen sind strikt einzuhalten! Beachten Sie auch die jeweils gültigen Vorschriften und Regelwerke.

Bei einem Weiterverkauf dieses Gerätes in ein anderes Land hat der Wiederverkäufer entsprechende anderssprachige Anleitungen für den Gebrauch, die regelmäßigen Überprüfungen und die Instandsetzung zur Verfügung zu stellen!

### 4. Erläuterungen zur Kennzeichnung

Hersteller  
**Funcke Sicherheitssysteme GmbH**  
Bilsteiner Str. 18  
57462 Olpe

Vertrieb durch:  
**W. Funcke GmbH & Co. KG**  
Kölner Str. 87  
45481 Mülheim an der Ruhr

- Produktbezeichnung: Verbindungsmittel für Haltegurte
- Herstellungsjahr: 20xx
- Los- oder Seriennummer: Fabr.-Nr. ....
- EN 358:2000-2: Nummer und Ausgabejahr der erfüllten Europanorm
- **CE-0158**: CE-Zeichen und Kenn-Nr. der notifizierten Stelle



standardisiertes Symbol zur Aufforderung an den Benutzer, die Bedienungshinweise zu lesen,

verwendetes Material: Seil aus Polyamid;  
Einstellvorrichtung: verzinkter Stahl  
Verbindungselemente. verzinkter Stahl oder Aluminium

## 5. Variationsmöglichkeiten Verbindungselemente/Endverbindungen

Das einstellbare Verbindungsmittel kann mit jedem CE-geprüften Verbindungselement nach EN 362:2004 verwendet werden, voraus gesetzt, es kann eingebracht werden, ohne das System öffnen zu müssen.

Nachfolgend eine Auswahl verschiedenen Kombinationsmöglichkeiten:

Material	Verschluss	Seil	Läufer	Produktfoto
Aluminium	Rändelschraube	X	X	
Stahl	Rändelschraube	X	X	
Aluminium	Einhandbedienung	X		
Stahl	Trilock	X	X	
Aluminium	Einhandbedienung	X		
Aluminium	Rändelschraube			
Stahl	Einhandbedienung	X		
Kunststoff	Kausche	X		

### Hinweise zur Benutzung von Verbindungselementen:

- Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung für das verwendete Verbindungselement und machen Sie sich vor dem Einsatz mit der Funktionsweise vertraut
- Achten Sie immer darauf, dass das Verbindungselement korrekt verschlossen wurde.
- Stellen Sie sicher, dass das Verbindungsmittel nur in Längsrichtung belastet wird. Eine Belastung der Verschlussmechanik ist unbedingt zu vermeiden.

© Copyright by **FUNCKE** Sicherheitssysteme GmbH ·  
Auszüge und Vervielfältigungen nur mit Zustimmung der  
FUNCKE Sicherheitssysteme GmbH, Bilsteiner Str. 18, 57462 Olpe

## Prüfbuch und Kontrollkarte

*Dieses Prüfbuch ist ein Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat*

Dieses Dokument muss vom Käufer/Benutzer ausgefüllt werden!

<b>Käufer/Kunde:</b>	
<b>Gerätebezeichnung:</b>	<b>Einstellbares Verbindungsmittel MASI MB-4</b>
<b>Gerätenummer/Seriennummer:</b>	
<b>Baujahr/ Herstellungsjahr:</b>	
<b>Datum des Kaufes:</b>	
<b>Datum Ersteinsatz:</b>	
<b>Name des Benutzers:</b>	
<b>Kenn-Nummer des Prüfinstituts:</b>	DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9,44809 Bochum Kennnummer: <b>CE 0158</b>

Bitte legen Sie dieses Prüfbuch bei Ihren Unterlagen in der Abteilung Arbeitssicherheit ab.

Für die jährliche Sachkundigenprüfung kann es dann zusammen mit dem Produkt dem Prüfer zur Eintragung der Prüfergebnisse übergeben werden.

Bitte beachten Sie, dass nach der Gewährleistungsdauer die Produkthaftpflicht des Vertreibers und Herstellers nicht mehr wirksam sein kann, wenn das Produkt nicht regelmäßig gem. den Herstellervorgaben gewartet wurde.

Datum	Grund der Bearbeitung (regelmäßige Überprüfung oder Instandsetzung)	Festgestellte Schäden, durchgeführte Instandsetzungen etc.	Name/ Unterschrift der Sachkundigen Person	Datum der nächsten regelmäßigen Überprüfung

Die durchgeführte Prüfung erfolgte nach den vom Hersteller vorgegebenen Richtlinien und Unterweisungen, sowie den Regeln für den Einsatz von persönlichen Schutzausrüstungen gegen Absturz gem. BGR 198. Dieses bestätigt der Prüfer mit seiner Unterschrift.



Bei Fragen oder Anregungen wenden Sie sich bitte  
direkt an unseren Kundenservice

Ihr Fachhändler: